

# 教育部司局函件

## 教育部语言文字信息管理司关于中国语言资源保护工程 濒危民族语言调查 2021 年立项课题验收情况通报

中国少数民族语言资源保护研究中心，濒危民族语言调查各课题负责人：

为确保中国语言资源保护工程（以下简称语保工程）按时保质完成建设任务，我司委托中央民族大学中国少数民族语言资源保护研究中心（以下简称民大中心）对濒危民族语言调查 2021 年立项课题进行验收。

本次验收面向 10 个省（区、市）的 21 个濒危民族语言调查课题。截至 2022 年 9 月底，验收工作已全部完成。现将有关情况通报如下。

### 一、项目进度

课题总体进展顺利，21 个调查点均于规定时间内提交了完整的验收材料。目前，各课题进入结项阶段，课题组已全部完成材料的整改和寄送工作。

### 二、项目质量

课题整体建设质量较高。绝大多数课题组能够严格按照工程规范要求，保质保量完成调查、摄录和语料整理工作，所提交的验收材料符合标准，部分调查点被评为优秀。

### 三、项目管理

民大中心、各课题组高度重视，积极履行组织和管理职能，严格把控质量，确保建设工作顺利实施。同时，验收中也发现一些问题，需要有关方面加以改进。

### 四、下一步工作重点

民大中心加强指导，严格要求，规范管理。各课题组要进一步提高规范意识、责任意识和时效意识，确保按时保质完成建设任务。积极开展成果研发，主动谋划，推动语保工程可持续发展。

附件：语保工程濒危民族语言调查 2021 年立项课题验收情况

教育部语言文字信息管理司

2022 年 10 月 26 日



抄送：中国语言资源保护研究中心

## 附件

# 语保工程濒危民族语言调查 2021 年立项课题验收情况

## 一、总体验收结果

21 项课题全部在规定时间内按时提交完整的验收材料。各课题严格按照规范要求，完成纸笔调查和音像摄录工作，验收材料符合入库标准。

其中，一批调查点在纸笔记录、音视频质量、语料整理等方面都达到了优秀标准，如云南丽江白语中部方言七河话、云南河口壮语、广西永福茶洞语、云南双江佤语佤方言东等话等。

此外，还有一批调查点的纸笔记录或音像摄录质量好，例如西藏隆子苏龙语、西藏隆子崩如语、甘肃天祝藏语安多方言天祝话、青海玉树藏语康方言囊谦话、四川阿坝藏语康方言九寨沟话、云南元江哈尼语豪白方言梭比话、云南墨江哈尼语豪白方言卡别话、云南新平彝语南部方言山苏话、湖南龙山土家语北部方言里耶话、云南屏边壮语、云南巧家布依语、云南鹤庆彝语西部方言白依话、新疆塔什库尔干塔吉克语色勒库尔方言瓦恰乡土语、湖南靖州侗语北部方言第二土语滥泥冲话、贵州麻江苗语川黔滇方言重安江次方言东家土语、贵州镇远侗语南部方言第三土语报京话、黑龙江肇源内蒙古方言后郭尔罗斯土语等。

## 二、工作经验

在政府部门、专家团队和社会大众的共同努力下，濒危

民族语言调查的建设任务进展顺利，全部调查点都完成工作任务，成效良好。通过各方集思广益，群策群力，不断创新，取得了许多宝贵经验。

### **（一）强化培训**

除在京举办培训外，民大中心还专门组织团队赴课题集中地区组织培训，加大培训覆盖面和培训力度。为增强培训的针对性和实效性，民大中心先后在云南民族大学举办技术规范培训和语料整理培训两次，反响良好，有力保证了工程的建设质量。

### **（二）完善工作方案**

根据民族语言调查的实况和一期建设经验，民大中心继续推行音像摄录和语言事实分团队进行的工作方案，由民大中心招募和组建专业成熟的摄录团队，承担课题的音视频摄录工作，有力保证了濒危民族语言调查课题的技术规范，同时为后续的语料整理节约了大量时间，有效保证了语言事实的准确性。

### **（三）密切课题组间和组内交流**

民大中心积极组织各课题组开展组间交流互动，在工程规范培训中设立“课题组交流汇报”专场，促进各组之间取长补短，互相学习。同时，也积极鼓励各课题组开展多形式的组内研习互动。

## **三、存在问题**

### **（一）质量方面**

#### **1.语言事实方面**

(1) 音值描写不够准确、完善；音位处理不科学、音系说明不准确、连读变调规律归纳不准确或不完整；有些条目记录不符合调查目的。

(2) 词汇、语法中的音变现象与音系或音系说明不一致；纸笔记录、模板表与音视频不一致。

## **2.形式要件方面**

(1) 概况表填写不全或不符合规范。

(2) 音视频存在杂音、回声、喷麦，音量过高或过低；音画不同步，光线不均匀；发音人位置不居中、坐姿不端正，发音人未直视镜头，话筒位置突兀而影响画面观感。

## **(二) 其他方面**

部分课题组在与当地进行联系、遴选发音人方面困难较大。

## **四、改进措施**

(一) 进一步加强管理和培训，提高各方的规范意识、责任意识 and 时间意识。各课题组应严格遵守工程规范和工作流程，按时保质完成任务。

(二) 积极开展成果研发，主动谋划，提高各方参与语保工程的积极性。

(三) 加大宣传力度，让更多的政府部门和社会大众了解并支持语保工程，实现语言资源保护工作可持续发展。